

๗๙๙ *si A > *si A1 'ส (n) to rub (against each other)'.

si¹¹ (Lo, Kway)

si²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

si³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

800 *si B > *si B1 'สี่' four'.

si²⁴ (Mua, Kway, Muay)

si²⁵ (Lo, Than, NamMa)

si³⁴ (La); si³⁵ (Thanh, NamTha, KhawYay)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

80/ *sip 2 > *sip 21 'สิบ ten'.

sip²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sip²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sip³⁴ (La); sip³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

802

*sing A *juə A > *sing A1 *juə A2 'จิ้งหรีด rafter'

sing¹¹zuə⁴⁴ (Kway).sing²²zuə⁴⁴ (Mua, Thank, Muay, Nam Ma)sing²²zuə⁵⁵ (Than); sing²²juə⁵⁵ (Nam Tha)

ศูนย์หอสมุด
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

So3 *sin B *saaw A > *sin B1 *saaw A1 'งูกบ spider'.

sin²⁴ saaw¹¹ (Kway); sin²⁴ saaw²² (Mua, Muay)

sin²⁵ saaw¹¹ (Lo); sin²⁵ saaw²² (Than, Nam Pla)

sin³⁴ saaw³³ (La); sin³⁵ saaw²² (Thank, Nam Tha)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

804

*sinB *guB > *sinA₁ *ku₈₂ 'ก๊อ comrade, intimate friend'.sin²⁴ku³³ (Mua, Kway, Muay)sin²⁵ku³³ (Lo, Nam Ma), sin²⁵ku⁴⁴ (Than)sin³⁴ku⁴⁴ (La), sin³⁵ku³³ (Thanh, Nam Tha, Khau Yey)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

805 *siw A > *siw A1 'สิว pimple'.

siw¹¹ (Lo, Kway)

siw²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

siw³³ (La)

Note Also ma²² siw A1 (ผานกสิ).



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

806 *sin B > *sin B/ 'ซึ' chise/.

sin²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sin²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sin³⁴ (La); sin³⁵ (Thaok, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

807 *sem c > *sem c1 'เส้น (นิน) silk thread'.

sem³² (Mua); sem⁴¹ (Thank)sem⁴² (Lo, Muay); sem⁴³ (Than)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* 5 -

DATE

/ /

808

*sen A > *sen A1 ' *เซ่น* to make offerings to the spirits'.

sen¹ (Lo, Kway)

sen²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

sen³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

809 *SE_B > *SE_{B1} 'เส้น (~ เส้น, ~ สาย) to pass (thread, rope) through'.

SE²⁴(Mua, Kway, Muay); SE²⁵(Lo, Than, Nam Ma)

SE³⁴(La); SE³⁵(Thank)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* 5-

DATE

/ /

8/10

*SEC > *SEC/ 'the s'ob to emit rays'.

SE^{2/} (Lo, Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, Ia)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

811 *sep D > *sep D1 'แสบ burning stinging pain'.

sep²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sep²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sep³⁴ (La), sep³⁵ (Thank, Nam Tha, Khau Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

*5-

NO.

DATE

812

*SEP D > *SEP D1 ^๕ ๕ (๑๒๓๔๕๖๗) hungry, thirsty^๗.

SEP^{๒๔} (Mua, Kway, Muay)

SEP^{๒๕} (Lo, Than, Nam Ma)

SEP^{๓๔} (La); SEP^{๓๕} (Thanh, Nam Tha, Khan/oy)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

813 *seŋ A > *seŋ A1 'แสง light, ray'.

seŋ¹¹ (Lo); seŋ²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Tha, Khaw Yoy)

seŋ³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

814 *seŋ B > *seŋ B1⁶ ฆ้อง cymbals'.seŋ²⁴ (Mua, Kway, Muay)seŋ²⁵ (Lo, Nam Ma); seŋ³⁴ (La)seŋ³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yey)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*
S-

DATE

/ /

815

*SEW^B > *SEW^{B1} '๕๓(๕๓) to embroider'.SEW²⁴ (Mua, Muay); SEW²⁵ (Than, Nam Ma)siəw²⁴ (Kway); siəw²⁵ (Lo)siəw³⁴ (La); siəw³⁵ (Thanh, Nam Tha)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

816

*Sul A > *Sul AI 'จ๋อ๑๑๑๑ script'.

sul¹¹ (Lo, Kway)sul²² (Mua, Than, Thank, Muay, NamMa, NamTha, KhawYoy)sul³³ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

817 *su B > *su B1 'สอ to act as a go-between'. See *laam B2.

su²⁴ (Mua, Kway, Muay)

su²⁵ (Than, Nam Ma)

su³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

818 *sup 2 > *sup 21 'S'olo to continue'.

sup²⁴ (Mua, Kway, Muay)sup²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)sup³⁴ (La); sup³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw/oy)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

*

5-

819 *suy^A > *suy^{A1} 'enrôw rirôw to 'admire, praise'.suy¹¹ (Lo, Kway)suy²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma)suy³³ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

820 *sɔŋ A > *sɔŋ A1 'สอ (สอ สอ สอ สอ) to seive (rice)'.

sɔŋ¹¹ (Lo, Kway)

sɔŋ²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Pla, Nam Tha)

sɔŋ³³ (La)

Note In Thai, สอ /sɔŋ/ means 'to lift up loosely (e.g. rice, vegetable) in the fingers from washing water'. The word can be a cognate of sɔŋ A1 in Tai Dam.

CHULALONGKORN UNIVERSITY

821 *sa A > *sa A1 'สวิง small dip-net'.

saa¹¹ (Lo, Kway)

saa²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khawby)

saa³³ (La)

Note Also kasaa A1 (กะสวิง).



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

822 *sa-mak ๓ > *samak ๓2 'สำลัก choked, suffocated'.

samak³³ (Mua, Kway, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

samak⁴⁴ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

823

*salumc > *salumc2 'มัวมืด มัว' ^{มัว} hazy, nearly dark, dimly'.

sa-lum³¹ (Nam Ma, La); salum³² (Mua)

salum⁴¹ (Thank); salum⁴² (Lo, Kway, Muay)

salum⁴³ (Than)

Note The word sa-lumc2 is always used as a modifier of munt2 'dark'.

In western Tai Dam dialect, *-u- has changed to -u-, then salum⁴¹ (Khaw/oy), sa-lum⁴² (Nam Tha).

sa-๖

NO.

*5-

DATE

/ /

824 *salɔɔ > *salɔɔi '๖๖ Asian fiddle'.

salɔ²⁴ (Kway, Muay); salɔ²⁵ (Nam Ma)

salɔ³⁵ (Thank); ๖²⁴ (Mua); ๖²⁵ (Lo); ๖³⁴ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

sa-geŋ

NO.

*5-

DATE

/ /

825 *sageŋ A > *sakeŋ A2 '๗=11๑๖ to tilt on one side'.

sakeŋ⁴⁴ (Thank, Kway, Muay, Nam Ma)

sakeŋ⁵⁵ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

826 *sa-ʔok ɗ > *sa-ʔok ɗɪ 'ระอึน to hiccup'.

sa-ʔok²⁴ (Mua, Kway, Muay); sa-ʔok²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sa-ʔok³⁴ (La); sa-ʔok³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

827 *sap² > *sap² 'ไต่ แล่น ไต่ ไต่ to shove forward; to drive away'.

sap²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sap²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sap³⁴ (La); sap³⁵ (Thank, Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

828 *saap D > *saap D1 ' cockroach'. See *mey A *saap D.

saap²⁴ (Mua, Kway, Muay)

saap²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

saap³⁴ (La), saap³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

829 *saap ɔ̌ *hwaay ɓ > *saap ɔ̌ *waay ɓ | 'สลับ alternating'.

saap²⁴ waay²⁴ (Mua, Kway, Muay)

saap²⁵ waay²⁵ (Than, Nam Ma)

saap³⁴ waay³⁴ (La); saap³⁵ waay³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

830 *saat_D > *saat_{D1} 'saat¹ mat'.

saat²⁴ (Mua, Kway, Muay)

saat²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

saat³⁴ (La); saat³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*
5-

DATE

/ /

831

*sak ๒ > *sak ๒1 'very diligent, industrious'.

sak²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sak²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sak³⁴ (La); sak³⁵ (Thank)

Note The word sak ๒2 can be used alone or together with man ๒1 as in the doublet sak ๒1 man ๒1 (สองสาม) 'diligent, industrious'.

CHULALONGKORN UNIVERSITY

832 *sakD > *sakD1 'สัก (n.) to tattoo'.

sak²⁴ (Mua, Kway, Muay); sak²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sak³⁴ (La); sak³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

833 *sak² *san^A > *sak²¹ *san^{B1} 'เขย่า to shake (something)'

sak²⁴ san²⁴ (Kway, Muay); sak²⁵ san²⁵ (Nam Ma)

sak³⁴ san³⁴ (La); sak³⁵ san³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

834 *saak > *sak ๖1 'หิน (น.) pestle'.

sa²²⁴ (Mua, Kway, Muay); sa²²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sa²³⁴ (La); sa²³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khan Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

835 *saam A > *saam A1 'kwa three'.

saam¹¹ (Lo, Kway)

saam²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

saam³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

836 *san A > *san A1 '  (~ ๑๕, ~ ๑๖) dull edge (of a knife); ridges
in a range of mountains'.
san¹¹ (Lo, Kiray)

san²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

san³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

837 *san B > *san B1 'สั่น to vibrate, tremble, shake'.

san²⁴ (Mua, Kway, Muay); san²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

san³⁴ (La); san³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khau Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

838 *saan A > *saan AI 'to weave (baskets)'.

saan¹¹ (Lo, Kway); saan²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

saan³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

839 *say A > *say A1 'อะไร What?'. See *to A say A.

say¹¹ (Lo, Kway)

say²² (Mua, Than, Muay, Nam Ma)

say³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

840 *saay A > *saay A1 'สว (n.) to comb (entangled hair, grass)'.

saay¹¹ (Kway); saay²² (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

841 *saay B > *saay B1 'สวาง to decrease gradually; to become sober'.

saay²⁴ (Mua, Kway, Muay)

saay²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

saay³⁴ (La); saay³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yey)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

842 *saay B *baay A > *saay B1 *baay A1 'I'm happy, well'.

saay²⁴baay¹¹ (Kway); saay²⁴baay²² (Mua, Muay)

saay²⁵baay¹¹ (Lo); saay²⁵baay²² (Than, Nam Ma)

saay³⁴baay³³ (La); saay³⁵baay²² (Thank, Nam Tha, Khaw Yay)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

843 *saw A > *saw A1 'เสา pole, pillar'.

saw¹¹ (Lo, Kway)

saw²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoi)

saw³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

844 *saaw A > *saaw AI 'สาว (sawb) young (woman)'.

saaw¹¹ (Lo, Kway)

saaw²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

saaw³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

845 *saaw B > *saaw B/ 'เสาะ= สืบ (นร) to search carefully'.

saaw²⁴ (Mua, Kway, Muay

saaw²⁵ (Lo, NamMa)

saaw³⁴ (La); saaw³⁵ (Thanh, NamTha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

*5-

NO.

DATE

846 *saawC > *saawC1 'ไม้ rail wooden hand-rail'.

saaw^{2'} (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)

saaw^{3/1'} (Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

847

*saj A > *saj A1 'สาค (เลว) late'.

saj¹¹ (Lo, Kway)saj²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nan Tha, Khaw Yoy)saj³³ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

848 *saj A > *saj A₁ 'สือ ²¹ สือ stem, line, filaments'.

saj¹¹ (Lo, Kway)

saj²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

saj³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

849 *SUA > *SUAI 'I you'.

su¹¹ (Lo, Kway)

su²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

su³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

850 *sup ๐ > *sup ๐1 'ปั๊มน้ำ (น้ำ, ลม) to pump (water, wind)'.

sup²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sup²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sup³⁴ (La); sup³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

851 *sut₀ > *sut₀₁ 'สุด หึ to come to an end'.

sut²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sut²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sut³⁴ (La), sut³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yey)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

852 *suk²¹ > *suk²¹ 'ripe, cooked'.

suk²⁴ (Mua, Kway, Muay)

suk²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

suk³⁴ (La); suk³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

853 *sum A > *sum A1 'no clump'.

sum¹¹ (Lo, Kway)

sum²² (Mua, Than, Muay, Nam Pia)

sum³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

854

*sum A > *sum AI 'no clump as bamboo'.

sum¹¹ (Lo, Kway)

sum²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

sum³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

855

*sum A > *sum A1 'สุม (สุม, สุม) to burn in a slow fire'.

sum¹¹ (Lo, Kway)

sum²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha)

sum³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

856

*sum B > *sum B1 ' ¹จั่ว cone-shaped fish trap '.

sum²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sum²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sum³⁵ (Thank, Nam Tra, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

857 *suy A > *suy A1 'สูง high, tall'.

suy¹¹ (Lo, Kway)

suy²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

suy³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

858

*suj A > *suj A1 ' ^{ตัว}เข็น, เข็นเล็ก เล็ก (เข็นรถ) to push; to shove'.

suj¹¹ (Lo, Kway)

suj²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

suj³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

859

 $*sop\ 2 > *sop\ 21$ 'ปาก mouth'. sop^{24} (Maa, Kway, Muay) sop^{25} (La, Than, Nam Ma) sop^{34} (La); sop^{35} (Thanh, Nam Tha, Khaw'py)

คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

860

*sook ɔ > *sok ɔ, ‘จก (~ จัก) to dip up (water)’.

so^{?24} (Mua, Kway, Muay)

so^{?25} (Lo, Than, NamMa)

so^{?34} (La); so^{?35} (Thank, NamTha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

*5-

NO.

DATE

/ /

861 *som c > *som c² 'มึน² sour, acid'.

som² (Lo, Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, La)

som³' (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*

5-

DATE

/ /

862 *som A *cau A' > *som A I *cau A I 'พอใจพอใจ satisfied'.

som¹¹ cau¹¹ (Lo, Kway)

som²² cau²² (Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha)

som³³ cau³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S—

DATE

/ /

863

*sonc > *sonc₁ ' $\frac{1}{\text{son}}$ $\frac{2}{\text{son}}$ heel '.son²⁴ (Lo, Mua, Than, Thanh, Kuay, Muay, Nam Ma, La)son³¹ (Nam Tha, Khan Yoy)

คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

864 *son c > *son c/ ' ² ₃ heel'.

son²¹ (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)

son³¹ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

865 *soŋ B > *soŋ B1 'ส่ง to send, deliver'.

soŋ²⁴ (Mua, Kway, Muay); soŋ²⁵ (Nam Pha)

soŋ³⁴ (La); soŋ³⁵ (Thanh, Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*
S —

DATE

/ /

866 *sɔtɔ > *sɔtɔɪ 'สอด โอด to prod, poke into'.

sɔt²⁴ (Muay), sɔt²⁵ (Than, Nam Ma)sɔt³⁴ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

867 *sɔn A > *sɔn A₁ 'สอน to teach, instruct'.

sɔn¹⁷ (Kway); sɔn²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha)

sɔn³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* 5 -

DATE

/ /

868 * ၁၁၇ င > * ၁၁၇ ငါ 'စို့မ (ဂါ) to dip up, scoop up'.

၁၁၇^{2'} (Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, La)

၁၁၇^{3'} (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

869 *song A > *song AI 'สอง two'.

song¹¹ (Lo, Kway)

song²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

song³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE _____

870 *sɔŋc > *sɔŋc/ 'ตะกร้าขนาดเล็กใส่ของ; ภาชนะใส่ small basket'.

*sɔŋc > *sɔŋc/ ตะ:งักรหตเล็กใ้ใ้ใ้รอนกร:จากร:จิก small basket'

son²¹ (Lo, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, 'a)

๕๓๗³¹ (Nan Tha, Khaw Yoy)



871 *sɔj c > *sɔj cɪ 'สร้อย necklace'.

sɔj²¹ (Lo, Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, La)

sɔj³¹ (Nam Tha, Khaw Yay)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

*5-

NO.

DATE

872 *sia¹A > *sia¹A₁ 'เสีย(น.) to lose; to disappear; lost'.

sia¹¹ (Lo, Kway)

sia²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

sia³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*

S-

DATE

/ /

893 *sɪəA *daajA > *sɪəAɪ *daajAɪ 'Someone regretted'.

sɪə¹¹ laaj¹¹ ~ salaaj¹¹ (La)

sɪə²² laaj²² ~ salaaj²² (Mua, Than, Thank, Muay, NamMa)

sɪə³³ laaj³³ ~ salaaj³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

874 *siat²² > *siat²¹ 'ဆဲးလိမ္မော် ချေ=လိမ္မော် to mock, ridicule',

siat²⁴ (Mua, Kway, Muay)

siat²⁵ (Lo, Than, NamMa)

siat³⁴ (La); siat³⁵ (Thanh, NamThu, KhawYoy)

Note This word is used in the expressions siat²¹ suajai (ဆဲးလိမ္မော်) and pa²¹ siat²¹ (ချော(ဆဲးလိမ္မော်) meaning 'to ridicule'.

875 *siam A > *siam A1 'เล่น spade.'

siam¹¹ (Lo, Kway)

siam²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Pla, Nam Tha, Khan Yoy)

siam³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

876 *siam c *ka B > *siam c / *ka B / 'สืงควาย skink'.

siam²¹ kaa²⁴ (Mua, Kway, Muay)

siam²¹ kaa²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

siam²¹ kaa³⁴ (La), siam²¹ kaa³⁵ (Thank)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

877 *sian c > *sian ci 'เส้น splinter'.

sian^๔ (Lo, Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma)

sian^๓ (Nam Tha, Khaw Yey)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

878 *siang A > siang A1 'เสียง sound, voice, noise'.

siang¹¹ (Lo, Kway)

siang²² (Mua, Than, Muay, Nam Ma); swang²² (Thanh, Nam Tha, Khaw/Yoy)

siang³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

๕๗๙ *siəŋ^๕c > *siəŋ^๕c₁ 'น้ำ^๕ all gone, clean and clear'.

siəŋ^๕ (Mua, Thanh, Kway, Muay)

siəŋ^๕' (NanTha, KhawYoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*5-

DATE

/ /

880 *siəŋ^c *saw^A > *siəŋ^c *saw^A 'แล้วแล้ว clear, bright'.

siəŋ²'saw¹¹ (Lo, Kway); siəŋ²'saw²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma)

siəŋ²'saw³³ (La); siəŋ³'saw²² (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

881

*สุมอ A > *สุมอ A1 'เสือ tiger, leopard'.

สุมอ¹¹ (Lo, Kway)สุมอ²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)สุมอ³³ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

882

*swə B > *swə B1 'ฟูก ร้อน mattress'.

swə²⁴ (Mua, Kway, Muay)

swə²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

swə³⁴ (La); swə³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

883 *sua c > *sua ci 'เสื้อ blouse, shirt'.

sua²¹ (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)

sua³¹ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

584 *sam A > *sam A1 'Q% clear, transparent'.

sam¹¹ (Lo, Kway)

sam²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

sam³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

885 *sam⁸ > *sam⁸¹ 'ใส่' put into, put on'.

sam²⁴ (Mua, Kway, Muay)

sam²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

sam³⁴ (La); sam³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yay)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO. *S-
DATE / /

886 *suat²⁰ > *suat²¹ 'โหน (หนึ่กน) protruding, bulging (of the forehead)'.

suat²⁴ (Mua, Kway, Muay)

suat²⁵ (Lo, Than); suat³⁴ (La); suat³⁵ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

887 *suan A > *suan A1 'สวน (ว.) garden'.

suan¹¹ (Lo, Kway)

suan²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

suan³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

*๕-

NO.

DATE

/ /

๘๘๘

*suay c > *suay ci 'mvenb trousers, pants'.

suay² (Lo, Mue, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)

suay³' (Nam Tha, Khan/oy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*S-

DATE

/ /

889 *suaj A > *suaj AI 'กระสวย shuttle of a loom'.

suaj¹¹ (Lo, Kway)suaj²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khan Yoy)suaj³³ (La)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

890 *suaj 3 > *suaj 31 'ล้าง(หน้า, ตัว) to wash (face, body)'

suaj²⁴ (Kway); suaj²⁵ (Lo, Than)

suaj³⁵ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

* 5 -

NO.

DATE

/ /

891 *suəj c > *suəj ci 'เส้น tapering straight to a point'.

suəj²¹ (Lo, Mue, Thank, Kway, Muay, Nam Pla)

suəj³¹ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY